



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2006 Rhif 1403 (Cy.140) (C.48)

2006 No. 1403 (W.140) (C.48)

TRAFNIDIAETH

TRANSPORT

**Gorchymyn Deddf Trafnidiaeth
(Cymru) 2006 (Cychwyn) 2006**

**The Transport (Wales) Act 2006
(Commencement) Order 2006**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

(This note is not part of the Order)

Mae'r Gorchymyn hwn yn dwyn i rym ddarpariaethau Deddf Trafnidiaeth (Cymru) 2006 (p.6) ("y Ddeddf").

This Order brings into force the provisions of the Transport (Wales) Act 2006 (c.6) ("the Act").

Cyfeiriadau at adrannau o'r Ddeddf neu at Atodlenni iddi yw cyfeiriadau at adrannau neu at Atodlenni.

References to sections or Schedules are, unless indicated otherwise, references to sections of, or Schedules to, the Act.

Effaith y Ddeddf yw darparu ar gyfer Cynulliad Cenedlaethol Cymru bwerau ychwanegol ym maes trafndiaeth a fydd, ynghyd â'i bwerau presennol, yn galluogi Cynulliad Cenedlaethol Cymru i ddatblygu a rhoi ar waith, ar y cyd ag awdurdodau lleol a chyrrff eraill yng Nghymru, system drafnidiaeth ddiogel, integredig, effeithlon ac economaidd i wasanaethu Cymru.

The effect of the Act is to provide the National Assembly for Wales with additional powers in the field of transport which, together with its existing powers, will enable the National Assembly for Wales to develop and implement, in partnership with Welsh local authorities and other bodies, a safe, integrated, efficient and economic transport system serving Wales.

Mae adran 1 yn rhoi dyletswydd drafnidiaeth gyffredinol ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru i ddatblygu polisiau ar gyfer gwasanaeth trafndiaeth diogel, cynaliadwy ac effeithlon yng Nghymru, i gynnwys darpariaethau ar gyfer cerddwyr a seiclwyr.

Section 1 confers a general transport duty on the National Assembly for Wales to develop policies for a safe, sustainable and efficient transport service in Wales, to include provisions for pedestrians and cyclists.

Mae adran 2 yn rhoi ar Gynulliad Cenedlaethol Cymru y gofyniad am iddo gynhyrchu Strategaeth Drafnidiaeth Cymru, sy'n rhoi manylion ei bolisiau trafndiaeth, ac am iddo adolygu'r Strategaeth yn rheolaidd.

Section 2 places a requirement upon the National Assembly for Wales to produce a Wales Transport Strategy, detailing its transport policies, and to keep the Strategy under regular review.

Mae adran 3 yn deddfu'r Atodlen i'r Ddeddf. Mae'r Atodlen yn diwygio Rhan 2 o Ddeddf Trafnidiaeth 2000 (p.38) sy'n ymwneud â chynlluniau trafndiaeth lleol. Mae'r Atodlen yn gwneud y diwygiadau angenrheidiol er mwyn ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau trafndiaeth lleol yng Nghymru gynnwys yn eu cynlluniau trafndiaeth lleol eu polisiau ar gyfer rhoi Strategaeth Drafnidiaeth Cymru ar waith yn eu hardaloedd. Mae hefyd yn ei gwneud yn ofynnol i

Section 3 enacts the Schedule to the Act. The Schedule amends Part 2 of the Transport Act 2000 (c.38) which relates to local transport plans. The Schedule makes the necessary amendments so as to require local transport authorities in Wales to include in their local transport plans their policies for implementing the Wales Transport Strategy in their area. It also requires local transport authorities in Wales to submit their local

awdurdodau trafniadaeth lleol yng Nghymru gyflwyno eu cynlluniau trafniadaeth lleol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru er mwyn iddo eu cymeradwyo.

Mae adran 4 yn rhoi pŵer i Gynulliad Cenedlaethol Cymru i gyfarwyddo dau neu fwy o awdurdodau lleol yng Nghymru i ymrwymo i drefniadau ar gyfer cyflawni swyddogaethau trafniadaeth ar y cyd.

Mae adran 5 yn rhoi pŵer i Gynulliad Cenedlaethol Cymru i sefydlu, drwy Orchymyn, gyd-awdurdodau trafniadaeth, a fyddai'n gyrrff corfforaethol, i alluogi awdurdodau lleol i gyflawni swyddogaethau trafniadaeth ar y cyd o fewn eu hardaloedd.

Mae adran 6 yn rhoi pŵer i Gynulliad Cenedlaethol Cymru i roi cymorth ariannol i gyd-awdurdodau trafniadaeth ac i awdurdodau lleol i'w cynorthwyo i gyflawni eu swyddogaethau trafniadaeth.

Mae adran 7 yn rhoi pŵer i Gynulliad Cenedlaethol Cymru i sicrhau bod unrhyw wasanaeth trafniadaeth cyhoeddus i deithwyr yn cael ei ddarparu at ddiben bodloni gofynion trafniadaeth gyhoeddus na fyddent yn cael eu bodloni fel arall.

Mae adran 8 yn rhoi pŵer i Gynulliad Cenedlaethol Cymru i sefydlu Pwyllgor Defnyddwyr Trafniadaeth Gyhoeddus Cymru.

Mae adran 9 yn darparu manylion ynghylch swyddogaethau Pwyllgor Defnyddwyr Trafniadaeth Gyhoeddus Cymru.

Mae adran 10 yn rhoi pŵer i Gynulliad Cenedlaethol Cymru i ddyroddi canllawiau a chyfarwyddiadau i Bwyllgor Defnyddwyr Trafniadaeth Gyhoeddus Cymru ynghylch sut y dylai gyflawni ei swyddogaethau.

Mae adran 11 yn rhoi pŵer i Gynulliad Cenedlaethol Cymru i roi cymorth ariannol i wasanaethau trafniadaeth awyr yng Nghymru mewn amgylchiadau pan na fyddai'r gwasanaethau yn cael eu darparu ac eithrio gyda'r cymorth hwn.

transport plans to the National Assembly for Wales for approval.

Section 4 confers a power on the National Assembly for Wales to direct two or more local authorities in Wales to enter into arrangements for the joint discharge of transport functions.

Section 5 confers a power on the National Assembly for Wales to establish, by Order, joint transport authorities, which would be corporate bodies, to enable local authorities to jointly discharge transport functions within their area.

Section 6 confers a power on the National Assembly for Wales to give financial assistance to joint transport authorities and local authorities to assist them in discharging their transport functions.

Section 7 confers a power on the National Assembly for Wales to secure provision of any public passenger transport service for the purpose of meeting public transport requirements which would not otherwise be met.

Section 8 confers a power on the National Assembly for Wales to establish a Public Transport Users' Committee for Wales.

Section 9 provides detail concerning the functions of the Public Transport Users' Committee for Wales.

Section 10 confers a power on the National Assembly for Wales to issue guidance and directions to the Public Transport Users' Committee for Wales as to how it should discharge its functions.

Section 11 confers a power on the National Assembly for Wales to give financial assistance to air transport services in Wales in circumstances where the services would not be provided otherwise than with such assistance.

2006 Rhif 1403 (Cy.140) (C.48)

TRAFNIDIAETH

**Gorchymyn Deddf Trafnidiaeth
(Cymru) 2006 (Cychwyn) 2006**

Wedi'i wneud

24 Mai 2006

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adrannau 12 a 13 o Ddeddf Trafnidiaeth (Cymru) 2006(1) drwy hyn yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn:

Enwi a dehongli

1.-(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Trafnidiaeth (Cymru) 2006 (Cychwyn) 2006.

(2) Yn y Gorchymyn hwn ystyr "y Ddeddf" ("*the Act*") yw Deddf Trafnidiaeth (Cymru) 2006.

Y diwrnod penodedig

2.-(1) Daw darpariaethau'r Ddeddf a bennir ym mharagraff (2) isod i rym ar 26 Mai 2006.

- (2) Mae'r darpariaethau fel a ganlyn-
- (a) Adran 1 (dyletswydd drafndiaeth gyffredinol)
 - (b) Adran 2 (Strategaeth Drafndiaeth Cymru)
 - (c) Adran 3 a'r Atodlen (cynlluniau trafndiaeth lleol)
 - (ch) Adran 4 (trefniadau ar gyfer cyflawni swyddogaethau trafndiaeth)
 - (d) Adran 5 (cyd-awdurdodau trafndiaeth)
 - (dd) Adran 6 (cymorth ariannol: swyddogaethau trafndiaeth lleol)
 - (e) Adran 7 (darparu gwasanaethau trafndiaeth cyhoeddus i deithwyr)
 - (f) Adran 8 (Pwyllgor Defnyddwyr Trafnidiaeth Gyhoeddus Cymru)
 - (ff) Adran 9 (swyddogaethau'r Pwyllgor)
 - (g) Adran 10 (canllawiau a chyfarwyddiadau i'r Pwyllgor)

2006 No. 1403 (W.140) (C.48)

TRANSPORT

**The Transport (Wales) Act 2006
(Commencement) Order 2006**

Made

24 May 2006

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred by sections 12 and 13 of the Transport (Wales) Act 2006 (1) hereby make the following Order:

Title and interpretation

1.-(1) This Order is called the Transport (Wales) Act 2006 (Commencement) Order 2006.

(2) In this Order "the Act" (*y Ddeddf*) means the Transport (Wales) Act 2006.

Appointed day

2.-(1) The provisions of the Act specified in paragraph (2) below shall come into force on 26 May 2006.

- (2) The provisions are-
- (a) Section 1 (general transport duty)
 - (b) Section 2 (Wales Transport Strategy)
 - (c) Section 3 and Schedule (local transport plans)
 - (d) Section 4 (arrangements for discharge of transport functions)
 - (e) Section 5 (joint transport authorities)
 - (f) Section 6 (financial assistance: local transport functions)
 - (g) Section 7 (provision of public passenger transport services)
 - (h) Section 8 (Public Transport Users' Committee for Wales)
 - (i) Section 9 (functions of the Committee)
 - (j) Section 10 (guidance and directions to the Committee)

(ng) Adran 11 (cymorth ariannol: gwasanaethau trafnidiaeth awyr)

(k) Section 11 (financial assistance: air transport services)

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(1)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(1)

24 Mai 2006

24 May 2006

D. Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

(1) 1998 p.38

(1) 1998 c.38

© Hawlfraint y Goron 2006

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2006

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£3.00

W326/05/06

ON